

PROTOCOL
of the 6th Slovenian - Ukrainian Joint Committee
on Scientific & Technological Cooperation

Introduction

In conformity with the Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of Ukraine on cultural, educational and scientific cooperation, signed on May 12, 1997, and in compliance with the Working Program on Scientific and Technological Cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of Ukraine for 2002-2005, signed on July 12, 2002 and amended on November 22, 2004 (hereinafter: "Working Program"), the Slovenian - Ukrainian Joint Committee held its sixth session in Ljubljana on December 21, 2012.

The delegation of the Republic of Slovenia was headed by Tea Glažar, MSc, Secretary, Office of International cooperation and EU, Ministry of Education, Science, Culture and Sport.

The delegation of Ukraine was headed by Mr. Dmytro Borysovich Kozoriz, Deputy Chief of the Department of International Cooperation and Analytical Support – Chief of the Division, Department of International Cooperation and Analytical Support, State Agency on Science, Innovations and Informatization of Ukraine.

The list of the two delegations is given in Annex 1.

The Joint Committee adopted the following agenda:

- I. Review of the current situation of science policy in both countries
- II. Survey of the implementation of the decisions of the 5th Joint Committee meeting
- III. Selection and approval of the project proposals for the period 2013-2014
- IV. Financial support for the approved projects
- V. Preparation of the Working Program for the period 2015-2016
- VI. Closing Provisions

I. Review of the current situation of science policy in both countries

Both sides presented their science strategies and recent developments in the field of science and innovation policy. Some proposals were made from the Ukrainian side for the cooperation in the field of informatization. Both sides agreed to prepare the working program for the period 2015-2016, taking into account the possibility for cooperation in some new fields.

II. Survey of the implementation of the decisions of the 5th Joint Committee Meeting

The Joint committee stated that both sides announced the call for proposals for joint research projects in 2012 for the period 2013-2014. Joint research projects which were included in the Working Program for 2011-2012 were executed without problems.

III. Selection and approval of the project proposals for the period 2013 -2014

The Joint committee confirms that the Slovenian and the Ukrainian sides received 31 (thirty-one) projects proposals. 30 proposals were matching, since one project proposal was submitted only to the Slovenian side and other one just to the Ukrainian side. Thus two project proposals were eliminated from further procedure and 30 projects were evaluated.

The projects proposals were examined according to the procedure of each side.

The Joint committee has chosen 8 (eight) projects for funding in the period from January 2013 to December 31, 2014 (Annex 2).

IV. Financial support for the approved projects

Financial support to the approved projects will be granted by both Parties, i.e. each Party will cover the costs of it's researchers visit to the other Party. The Slovenian side will cover costs up to 6.000 EUR per project for the whole duration of the project.

Researchers who perform exchange visits on the basis of this Protocol should arrange adequate insurance for emergency, illness or accidents for the time of their stay in the receiving country, prior to their arrival to Slovenia or/and Ukraine.

V. Preparation of the Working Program for the Period 2015-2016.

1. The Joint Committee agreed to publish the next call for proposals not later than March 31, 2014 with the deadline for submission of project proposals not later than June 30, 2014. The funding decision will be taken by the Joint Committee in the second half of 2014. Projects approved by the Joint Committee shall start on January 1, 2015.

2. The priority fields of co-operation will be as follows:

- nanotechnologies;
- information and communication technologies (including computer science and informatics);
- biotechnology
- environment protection
- high energy physics and nuclear physics

3. Both sides agreed to promote cooperation of young scientists.
4. Both sides agreed to promote cooperation between Slovenian technological centers, groups, networks and their Ukrainian partners.

VI. Closing Provisions

The implementing institutions responsible for scientific cooperation between the two countries are:

In Slovenia: Ministry of Education, Science, Culture
and Sport
Kotnikova 38,
SI-1000 Ljubljana
Tel.: 866-1-478 46 00
Fax.: 386-1-478 47 19
Internet: www.mvzt.gov.si

and

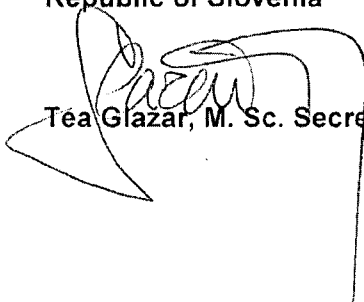
Slovenian Research Agency
Bleiweisova cesta 30
SI-1000 Ljubljana
Tel.: 386 1 400 59 69
Fax: 386 1 400 59 57
E-mail: Katarina.sersen@arrs.si
Internet: www.arrs.gov.si

In Ukraine: State Agency on Science, Innovations
and Informatization of Ukraine
Kyiv, Blv. T. Shevchenko, 16
Tel.: 2463834, Fax: 2463934
E-mail: o_maksimova@dknii.gov.ua
Internet: www.dknii.gov.ua

The Parties agreed to carry out the next session of the Joint Committee in Ukraine. The exact date of the meeting will be agreed by correspondence.

Provisions of this document shall come into force after signing and remain in force till the next session of the Joint Committee.

**For the Ministry of Education,
Science, Culture and Sport of the
Republic of Slovenia**

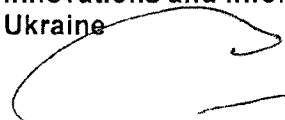


Tea Glazar, M. Sc. Secretary

Office of International cooperation and EU

Date: 21.12.2012

**For the State Agency on Science,
Innovations and Informatization of
Ukraine**



Prof. Borys Grynyov
First Deputy Chairman

State Agency of Science,
Innovations and Informatization of
Ukraine

Date: 24.12.2012

ANNEX 1

List of participants

Slovenian Delegation:

- Mag. Tea Glažar Ministry of Education, Science, Culture and Sport, Secretary, Head of the delegation;
- Dr. Tomaž Boh Ministry of Education, Science, Culture and Sport, Head of Department for Science, member of the delegation;
- Dr. Primož Pristovšek Slovenian Research Agency, Head of Department of Research Infrastructure and International Cooperation, member of the delegation.

Ukrainian Delegation :

- Mr. Dmytro Borysovich Kozoriz State Agency on Science, Innovations and Informatization, Deputy Chief of the Department of International Cooperation and Analytical Support – Chief of the Division, Head of the delegation;
- Ms. Olena Maksimova State Agency on Science, Innovations and Informatization, member of the delegation;
- Mr. Valeriy Parubochyi Embassy of Ukraine in the Republic of Slovenia, First secretary.